EUROOPA
KOMISJON

LIIDU VÄLISASJADE
JA JULGEOLEKUPOLIITIKA
KÕRGE ESINDAJA

Brüssel, 11.3.2022
JOIN(2022) 7 final/2
DOWNGRADED ON 14.3.2023

2022/0083 (NLE)

Ühisettepanek:

NÕUKOGU MÄÄRUS,

millega muudetakse määrust (EL) nr 833/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas

2022/0083 (NLE)

Ühisettepanek:

NÕUKOGU MÄÄRUS,

millega muudetakse määrust (EL) nr 833/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 215,

võttes arvesse XX. veebruari 2022. aasta otsust (ÜVJP) 2022/XXX,[1] millega muudetakse otsust 2014/512/ÜVJP, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ning Euroopa Komisjoni ühist ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) 31. juulil 2014 võttis nõukogu vastu määruse (EL) nr 833/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas.

(2) Nõukogu määrusega (EL) nr 833/2014 on jõustatud teatavad nõukogu otsuses 2014/512/ÜVJP sätestatud meetmed.

(3) [KUUPÄEV] võttis nõukogu vastu otsuse (ÜVJP) 2022/XXX, millega muudetakse otsust 2014/512/ÜVJP ja kehtestatakse täiendavad kaubanduspiirangud rauale ja terasele ning luksuskaupadele.

(4) Otsusega (ÜVJP) 2022/XXX on laiendatud nende Venemaa kaitsesektori tööstusliku baasiga seotud isikute loetelu, kelle suhtes kehtestatakse rangemad ekspordipiirangud kahesuguse kasutusega kaupadele ning kaupadele ja tehnoloogiale, mis võivad aidata kaasa Venemaa kaitse- ja julgeolekusektori tehnilisele arengule.

(5) Otsusega (ÜVJP) 2022/XXX on ka keelatud teha uusi investeeringuid Venemaa energiasektorisse ning piiratud üldiselt seadmete, tehnoloogia ja teenuste eksporti Venemaa energiatööstusele, välja arvatud tuumatööstusele ja energiatranspordiga seotud teenustele.

(6) Otsusega (ÜVJP) 2022/XXX on keelatud kõik tehingud teatavate riigi omanduses olevate ettevõtetega, kelle suhtes kohaldatakse juba refinantseerimiskeeldu.

(7) Otsusega (ÜVJP) 2022/XXX on ka keelatud osutada Venemaa klientidele krediidireitinguteenuseid või mis tahes krediidireitingualase tegevusega seotud tellimisteenuseid.

(8) Kõnealused meetmed kuuluvad aluslepingu kohaldamisalasse ja seepärast on nende rakendamiseks vaja liidu tasandi õigusakti, eelkõige tagamaks, et kõik liikmesriigid kohaldaksid nimetatud meetmeid ühetaoliselt.

[1] ELT L , , lk .

(9) Määrust (EL) nr 833/2014 tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EL) 833/2014 muudetakse järgmiselt.

(1) Artiklisse 1 lisatakse järgmised punktid:

„s) „krediidireiting“ – arvamus ettevõtte krediidivõime, võla- või finantskohustuse, võlakirjade, eelisaktsiate või muude finantsinstrumentide kohta või sellise võla- või finantskohustuse, võlakirjade, eelisaktsiate või muude finantsinstrumentide emitendi kohta, mis on esitatud kindlaksmääratud reitingukategooriate järjestamise süsteemi abil;

t) „krediidireitingualane tegevus“ – andmete ja teabe analüüs ning krediidireitingute hindamine, heakskiitmine, andmine ja läbivaatamine;

u) „energiasektor“ – sektor, mis hõlmab järgmist tegevust, välja arvatud tsiviilotstarbelise tuumaenergiaga seotud tegevust:

i) toornafta, maagaasi või tahkete fossiilkütuste uurimine, tootmine, jaotamine või kaevandamine või kütuste rafineerimine või maagaasi veeldamine või taasgaasistamine Venemaal;

ii) tahkete fossiilkütusetoodete, rafineeritud naftatoodete või gaasi tootmine ja jaotamine Venemaal või

iii) energia- või elektritootmisega seotud rajatiste ehitamine või sellega seotud teenuste, seadmete või tehnoloogia pakkumine.“

(2) Artikli 2 lõikesse 7 lisatakse järgmine punkt:

„iii) lõikes 1 osutatud kaupade ja tehnoloogia müük, tarnimine, üleandmine või eksport või nendega seotud tehnilise või rahalise abi andmine on mõeldud energiasektorile.“

(3) Artikli 2 a lõikesse 7 lisatakse järgmine punkt:

„iii) lõikes 1 osutatud kaupade ja tehnoloogia müük, tarnimine, üleandmine või eksport või nendega seotud tehnilise või rahalise abi andmine on mõeldud energiasektorile.“

(4) Artikli 2b lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. IV lisas loetletud füüsiliste või juriidiliste isikute, asutuste või üksuste puhul võivad pädevad asutused erandina artiklite 2 ja 2a lõigetest 1 ja 2 ning ilma, et see piiraks määruse (EL) 2021/821 kohaste loanõuete kohaldamist, lubada kahesuguse kasutusega kaupade ja tehnoloogia ning VII lisas loetletud kaupade ja tehnoloogia müüki, tarnimist, üleandmist või eksporti või nendega seotud tehnilise või rahalise abi andmist üksnes juhul, kui nad on kindlaks teinud, et:“

(5) Artikkel 3 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 3

1. Keelatud on müüa, tarnida, üle anda või eksportida II lisas loetletud, liidust või väljastpoolt liitu pärit kaupu või tehnoloogiat otse või kaudselt füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele Venemaal või kasutamiseks Venemaal, kaasa arvatud Venemaa majandusvööndis ja mandrilaval.

2. Keelatud on müüa, tarnida, üle anda või eksportida liidust või väljastpoolt liitu pärit kaupu ja tehnoloogiat otseselt või kaudselt füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele, kes tegutsevad Venemaa energiasektoris või kasutavad neid kaupu või tehnoloogiat Venemaa energiasektoris.

3. Keelatud on:

   (a) anda otse või kaudselt füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele Venemaal või kasutamiseks Venemaal tehnilist abi ning osutada neile vahendus- või muid teenuseid, mis on seotud lõigetes 1 ja 2 osutatud kaupade ja tehnoloogiaga ning nende kaupade ja tehnoloogia tarnimise, valmistamise, hoolduse ja kasutamisega;

   (b) pakkuda otse või kaudselt füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele Venemaal või kasutamiseks Venemaal rahastamist või osutada neile rahalist seoses lõigetes 1 ja 2 osutatud kaupade ja tehnoloogiaga nende kaupade ja tehnoloogia müügiks, tarnimiseks, üleandmiseks või eksportimiseks või seonduva tehnilise abi, vahendus- ja muude teenuste osutamiseks.

4. Keelatud on pakkuda otse või kaudselt kindlustust või edasikindlustust juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele, kes tegutsevad Venemaa energiasektoris.

5. Keelatud on pakkuda otse või kaudselt teenuseid juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele, kes tegutsevad Venemaa energiasektoris.

6. Lõigetes 1, 2, 3, 4 ja 5 sätestatud piiranguid ei kohaldata selliste kaupade ja tehnoloogia müügi, tarnimise, üleandmise ja eksportimise või selliste kaupade ja tehnoloogiaga seonduva tehnilise või rahalise abi andmise või kindlustuse või edasikindlustuse või teenuste pakkumise suhtes, mis on ette nähtud:

   (a) nafta ja maagaasi transpordiks Venemaalt liitu;

   (b) sellise sündmuse kiireks ärahoidmiseks või leevendamiseks, millel on tõenäoliselt ränk ja märkimisväärne mõju inimeste tervisele ja ohutusele või keskkonnale.

7. Lõigetes 1, 2, 3, 4 ja 5 sätestatud keeldusid ei kohaldata enne [ELT: palun lisada käesoleva määruse jõustumise kuupäev] sõlmitud lepingutest ja nende lepingute täitmiseks vajalikest lisalepingutest tulenevate kohustuste täitmise suhtes kuni [ELT: palun lisada kuupäev: kolm kuud pärast käesoleva määruse jõustumist], tingimusel et pädevale asutusele on nende kohustuste täitmisest vähemalt viis tööpäeva ette teatatud.

8. Erandina lõigetest 1, 2, 3, 4 ja 5 võib pädev asutus tingimustel, mida ta peab asjakohaseks, anda loa müügiks, tarnimiseks, üleandmiseks ja ekspordiks, seonduva tehnilise ja rahalise abi andmiseks või kindlustuse või edasikindlustuse või teenuste pakkumiseks, kui ta on teinud kindlaks, et see on vajalik liidus elutähtsa energiatarnimise tagamiseks.

9. Asjaomane liikmesriik või asjaomased liikmesriigid teavitavad teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest lõike 8 alusel antud lubadest kahe nädala jooksul alates loa andmisest.“

(6) Artikkel 3a asendatakse järgmisega:

„Artikkel 3a

1. Keelatud on:

   (a) omandada uut või laiendada olemasolevat osalust juriidilistes isikutes, üksustes või asutustes, kes tegutsevad Venemaa energiasektoris;

   (b) anda laenu või krediiti või muul viisil rahalisi vahendeid, sealhulgas omakapitali, kõigile juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele, kes tegutsevad Venemaa energiasektoris, või võimaldada seda tõendatult sellise isiku, üksuse või asutuse rahastamise otstarbel;

   (c) asutada ühisettevõtteid kõigi juriidiliste isikute, üksuste või asutustega, kes tegutsevad Venemaa energiasektoris;

   (d) pakkuda punktides a–c osutatud tegevusega otseselt seotud investeerimisteenuseid.

2. Erandina lõikest 1 võib pädev asutus tingimustel, mida ta peab asjakohaseks, anda loa mis tahes lõikes 1 osutatud tegevuseks, kui ta on teinud kindlaks, et see on vajalik liidus elutähtsa energiatarnimise tagamiseks.

3. Asjaomane liikmesriik või asjaomased liikmesriigid teavitavad teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest lõike 8 alusel antud lubadest kahe nädala jooksul alates loa andmisest.“

(7) Lisatakse järgmised artiklid:

„Artikkel 3g

1. Keelatud on:

   (a) otse või kaudselt importida liitu XVII lisas loetletud raua- ja terasetooteid, kui need

      i) on pärit Venemaalt või

      ii) on eksporditud Venemaalt;

   (b) otse või kaudselt osta XVII lisas loetletud raua- ja terasetooteid, mis asuvad Venemaal või on pärit Venemaalt;

   (c) vedada XVII lisas loetletud raua- ja terasetooteid, kui need on pärit Venemaalt või kui neid eksporditakse Venemaalt mõnda teise riiki;

   (d) pakkuda otse või kaudselt tehnilist abi, vahendusteenuseid, rahastamist või rahalist abi, sealhulgas finantstuletisinstrumente, samuti kindlustust ja edasikindlustust, mis on seotud punktides a, b ja c sätestatud keeldudega.

2. Lõikes 1 sätestatud keeldusid ei kohaldata enne [ELT: palun lisada käesoleva määruse jõustumise kuupäev] sõlmitud lepingute ja nende lepingute täitmiseks

vajalike lisalepingute täitmise suhtes kuni [ELT: palun lisada kuupäev: 3 kuud pärast käesoleva määruse jõustumist].

Artikkel 3h

1. Keelatud on müüa, tarnida, üle anda või eksportida XVIII lisas loetletud luksuskaupu otse või kaudselt füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele Venemaal või kasutamiseks Venemaal.

2. Lõikes 1 osutatud keeldu kohaldatakse XVIII lisas loetletud luksuskaupade suhtes, kui nende väärtus ületab 300 eurot kaubaartikli kohta, kui lisas ei ole sätestatud teisiti.

3. Lõikes 1 osutatud keeldu ei kohaldata kaupade suhtes, mis on ette nähtud kasutamiseks liikmesriikide või partnerriikide Venemaal asuvate diplomaatiliste või konsulaaresinduste või rahvusvahelisest õigusest tuleneva puutumatusega kaitstud rahvusvaheliste organisatsioonide ametlikel eesmärkidel või nende töötajate isiklikuks vajaduseks.

4. Liikmesriikide pädevad asutused võivad anda tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, loa XVIII lisa punktis 17 osutatud kaupadega seotud tehinguks, kui kõnealused kaubad on seotud humanitaareesmärkidega.“

(8) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 5aa

1. Keelatud on otse või kaudselt osaleda mis tahes tehingutes:

   (a) Venemaal asutatud juriidilise isiku, üksuse või asutusega, kes on riigi kontrolli all või kellest üle 50 % kuulub riigile või kelle puhul on Venemaal, selle valitsusel või Venemaa keskpangal õigus osaleda kasumis või kellel on Venemaa, selle valitsuse või Venemaa keskpangaga muud olulised majandussuhted, ning kes on loetletud XIX lisas;

   (b) väljaspool liitu asuva juriidilise isiku, üksuse või asutusega, kelle omandiõigusest kuulub otse või kaudselt rohkem kui 50 % XIX lisas loetletud üksusele; või

   (c) juriidilise isiku, üksuse või asutusega, kes tegutseb mõne käesoleva lõike punktides a või b osutatud üksuse nimel või suuniste alusel.

2. Lõikes 1 sätestatud keeldu ei kohaldata enne [ELT: palun lisada käesoleva määruse jõustumise kuupäev] sõlmitud lepingute ja nende lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmise suhtes kuni [ELT: palun lisada kuupäev: 60 päeva pärast käesoleva määruse jõustumist].“

(9) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 5j

1. Alates [ELT: palun lisada kuupäev: 30 päeva pärast käesoleva määruse jõustumist] on keelatud osutada krediidireitinguteenuseid Venemaa kodanikele ja Venemaal elavatele füüsilistele isikutele ning Venemaal asutatud juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele.

2. Alates [ELT: palun lisada kuupäev: 30 päeva pärast käesoleva määruse jõustumist] on keelatud pakkuda juurdepääsu krediidireitingualase tegevusega seotud tellimusteenustele Venemaa kodanikele ja Venemaal elavatele füüsilistele isikutele ning Venemaal asutatud juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele.

3. Lõikeid 1 ja 2 ei kohaldata liikmesriigi kodanike suhtes ega füüsiliste isikute suhtes, kellel on liikmesriigis ajutine või alaline elamisluba.“

(10) Artikli 11 lõike 1 punkt a asendatakse järgmisega:

„a) III, IV, V, VI, XII, XIII, XIV, XV või XIX lisas loetletud või artikli 5 lõike 1 punktis b või c, artikli 5 lõike 2 punktis b või c, artikli 5 lõike 3 punktis c või d, artikli 5 lõike 4 punktis b või c, artikli 5a punktis a, b või c, artikli 5aa punktis b või c, artiklis 5h või artiklis 5j osutatud juriidilised isikud, üksused või asutused.“

(11) Artikkel 12 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 12

Keelatud on teadlikult ja tahtlikult osaleda tegevuses, mille eesmärk või tagajärg on käesoleva määrusega kehtestatud keeldudest kõrvalehoidumine.“

(12) IV lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse I lisale.

(13) Lisatakse XVII, XVIII ja XIX lisa vastavalt käesoleva määruse II lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel,

Nõukogu nimel
eesistuja